# Железо

***Перевод О. Мартыновой

«Золото — хозяйке, служанке — серебро,
 Медь — мастеровому, чье ремесло хитро».
 Барон воскликнул в замке: «Пусть, но все равно
 Всем Железо правит, всем — Железо одно!»

И он восстал на Короля, сеньора своего,
 И сдаться он потребовал у крепости его.
 «Ну нет! — пушкарь воскликнул, — не так предрешено!
 Железо будет править, всем — Железо одно!»

Увы баронову войску, пришлось ему в поле лечь,
 Рыцарей его верных повыкосила картечь,
 А Барону плененье было суждено,
 И правило Железо, всем — Железо одно!

Но милостиво спросил Король (о, милостив Господин!):
 «Хочешь, меч я тебе верну и ты уйдешь невредим?»
 «Ну нет, — Барон ответил, — глумленье твое грешно!
 Затем что Железо правит, всем — Железо одно!»

«Слезы — боязливцу, молитва — мужику,
 Петля — потерявшему корону дураку».
 «Тому, кто столько отдал, надежды не дано —
 Должно Железо править, всем — Железо одно!»

Тогда Король ответил (немного таких Королей!),
 «Вот мой хлеб и мое вино, со мною ты ешь и пей,
 Я вспомню, пока во имя Марии ты пьешь вино,
 Как стало Железо править, всем — Железо одно!»

Король Вино благословил, и Хлеб он преломил,
 И на руках своих Король свой взор остановил:
 «Взгляни — они пробиты гвоздьми давным-давно,
 С тех пор Железо и правит, всем — Железо одно!»

«Раны — безрассудным, удары — гордецам,
 Бальзам и умащенье — разбитым злом сердцам».
 «Твой грех я искупаю, тебе спастись дано,
 Должно Железо править, всем — Железо одно!»

Доблестным — короны, троны — тем, кто смел,
 Престолы — тем, кто скипетр удержать сумел».
 Барон воскликнул в замке: «Нет, ведь все равно
 Всем Железо правит, всем — Железо одно!
 Святое Железо Голгофы правит всем одно!»***